

Cambridge University Press

978-0-521-09921-9 - An English-Serbocroatian Dictionary, Third Edition

Morton Benson

Table of Contents

[More information](#)

PREFACE	XVI
PREFACE, SECOND EDITION	XX
PREFACE, THIRD EDITION	XXII
INTRODUCTION	XXIV
1. Scope of the Dictionary	XXIV
2. Standard Dialects of English	XXV
2.1. General	XXV
2.2. American English	XXVI
2.2.1. Regional Phonetic Variants	XXVI
2.2.2. Standard American	XXVI
2.3. British English	XXVI
2.3.1. Pronunciation	XXVI
2.3.2. Lexicon	XXVIII
2.3.3. Syntax	XXVIII
2.3.4. Spelling	XXVIII
3. Treatment of Entries	XXVIII
3.1. General	XXVIII
3.1.1. Parts of Speech	XXX
3.1.2. Separation of Words	XXX
3.2. SerboCroatian Glosses	XXX
3.3. Proverbial and Idiomatic Expressions	XXX
3.4. Transcription	XXX
3.4.1. General	XXX
3.4.2. Symbols Used	XXXII
3.4.3. Transcription of Certain Borrowings from French	XXXII

Cambridge University Press

978-0-521-09921-9 - An English-Serbocroatian Dictionary, Third Edition

Morton Benson

Table of Contents

[More information](#)

PREDGOVOR	XVII
PREDGOVOR DRUGOM IZDANJU	XXI
PREDGOVOR TREĆEM IZDANJU	XXIII
UVOD	XXV
1. Obim rečnika	XXV
2. Književne varijante engleskog jezika	XXV
2.1. Opšte napomene	XXV
2.2. Američki engleski	XXVII
2.2.1. Regionalne fonetske varijante	XXVII
2.2.2. Standardni američki izgovor	XXVII
2.3. Britanski engleski	XXVII
2.3.1. Izgovor	XXVII
2.3.2. Leksika	XXIX
2.3.3. Sintaksa	XXIX
2.3.4. Pravopis	XXIX
3. Obrada odrednica	XXIX
3.1. Opšte napomene	XXIX
3.1.1. Vrste reči	XXXI
3.1.2. Rastavljanje reči na kraju retka	XXXI
3.2. Srpskohrvatske definicije	XXXI
3.3. Poslovice i idiomatski izrazi	XXXI
3.4. Transkripcija	XXXI
3.4.1. Opšte napomene	XXXI
3.4.2. Fonemski znakovi	XXXIII
3.4.3. Transkripcija nekih pozajmljenica iz francuskog jezika	XXXIII

X

3.4.4.	Standard Described	XXXII
3.4.4.1.	Marking of Variations within the American Standard	XXXII
3.4.4.2.	Marking of British Variants	XXXII
3.4.4.2.1.	Transcription of Final and Pre-Consonantal <i>r</i>	XXXII
3.4.4.2.2.	Transcription of Other Variants	XXXII
3.4.5.	Stress.....	XXXII
3.4.5.1.	General	XXXII
3.4.5.2.	Variant Stresses	XXXIV
3.4.5.3.	Stress in Hyphenated Words	XXXIV
3.5.	Noun Plurals	XXXIV
3.5.1.	Regular Plurals in <i>-s</i>	XXXIV
3.5.1.1.	Phonetic Variants	XXXIV
3.5.1.2.	Spelling Rules	XXXIV
3.5.2.	Irregular Plurals	XXXVI
3.5.2.1.	General	XXXVI
3.5.2.2.	Zero Ending	XXXVI
3.5.2.3.	Coincidence of Singular and Plural	XXXVI
3.5.2.4.	Compound Nouns	XXXVI
3.6.	Comparison of Adjectives	XXXVI
3.6.1.	General	XXXVI
3.6.2.	Regular Comparatives	XXXVI
3.6.2.1.	General	XXXVI
3.6.2.2.	Superlative	XXXVI
3.6.2.3.	Spelling Rules for Comparatives in <i>-er</i>	XXXVIII
3.6.2.4.	Monosyllabic Adjectives	XXXVIII
3.6.2.5.	Disyllabic Adjectives	XXXVIII
3.6.2.6.	Polysyllabic Adjectives	XXXVIII
3.6.3.	Irregular Comparatives	XXXVIII
3.7.	Adverbs	XXXVIII
3.7.1.	General	XXXVIII
3.7.2.	Comparatives	XL
3.7.2.1.	Regular Comparison	XL
3.7.2.2.	Irregular Comparatives	XL
3.8.	Verbs.....	XL
3.8.1.	Forms Given	XL

XI

3.4.4.	Transkribovani standard	XXXIII
3.4.4.1.	Obeležavanje varijacija u američkom standardnom izgovoru ..	XXXIII
3.4.4.2.	Obeležavanje britanskih varijacija	XXXIII
3.4.4.2.1.	Transkripcija <i>r</i> na kraju reči i ispred suglasnika	XXXIII
3.4.4.2.2.	Transkripcija drugih varijacija	XXXIII
3.4.5.	Naglasak	XXXIII
3.4.5.1	Opšte napomene	XXXIII
3.4.5.2.	Dubletni naglasci	XXXV
3.4.5.3.	Naglasak u polusloženicama (koje su spojene crticom)	XXXV
3.5.	Obrazovanje množine imenica	XXXV
3.5.1.	Pravilna množina na <i>-s</i>	XXXV
3.5.1.1.	Fonetske varijacije	XXXV
3.5.1.2.	Pravopisna pravila	XXXV
3.5.2.	Nepravilne množine	XXXVII
3.5.2.1.	Opšte napomene	XXXVII
3.5.2.2.	Nula kao nastavak množine	XXXVII
3.5.2.3.	Jednakost jednine i množine	XXXVII
3.5.2.4.	Složene imenice	XXXVII
3.6.	Poređenje prideva	XXXVII
3.6.1.	Opšte napomene	XXXVII
3.6.2.	Pravilni komparativi	XXXVII
3.6.2.1.	Opšte napomene	XXXVII
3.6.2.2.	Superlativ	XXXVII
3.6.2.3.	Pravopisna pravila za komparativ na <i>-er</i>	XXXIX
3.6.2.4.	Jednosložni pridevi	XXXIX
3.6.2.5.	Dvosložni pridevi	XXXIX
3.6.2.6.	Višesložni pridevi	XXXIX
3.6.3.	Nepravilni komparativi	XXXIX
3.7.	Prilozi	XXXIX
3.7.1.	Opšte napomene	XXXIX
3.7.2.	Poređenje	XLI
3.7.2.1.	Pravilno poređenje	XLI
3.7.2.2.	Nepravilno poređenje	XLI
3.8.	Glagoli	XLI
3.8.1.	Dati oblici	XLI

XII

3.8.2. Spelling Rules	XL
3.8.2.1. Past Tense and Past Participle	XL
3.8.2.1.1. Doubling of Consonants	XL
3.8.2.1.2. Change of <i>y</i>	XL
3.8.2.2. Present Tense	XL
3.8.3. Compound Verbs	XLII
BIBLIOGRAPHY	XLIV
ABBREVIATIONS USED	XLVI
TRANSCRIPTION	LI
DICTIONARY	I

XIII

3.8.2.	Pravopisna pravila	XLI
3.8.2.1.	Prošlo vreme i particip prošli	XLI
3.8.2.1.1.	Udvostručavanje suglasnika	XLI
3.8.2.1.2.	Izmena y	XLI
3.8.2.2.	Sadašnje vreme	XLI
3.8.3.	Složeni glagoli	XLIII
BIBLIOGRAFIJA		XLIV
SKRAĆENICE		XLVII
TRANSKRIPCIJA		LI
REČNIK		1